



Grupo de Energía y Medio Ambiente  
Buró de Políticas para el Desarrollo  
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

304 East 45th Street  
New York, New York 10017  
<http://www.undp.org/>



P N  
U D

# Ficha de Puntaje para Sostenibilidad Financiera

para Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas

2da Edición 2010

Web link: [www.undp.org/gef/kmanagement/newpublication.html](http://www.undp.org/gef/kmanagement/newpublication.html)

2da Edición, Enero 2010

UNDP Copyright © 2007.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo,  
304 East 45th Street, New York, New York 10017

**Reconocimientos:**

Muchas gracias a las siguientes personas quienes contribuyeron al desarrollo de este documento: Jaime Fernández Baca, María Fernanda Acosta, Steve Cobb, Christopher Cosslett, Scott Edwards, Jamie Ervin, Marlon Flores, Julie Gale, José Galindo, María José González, John Hough, Helen Negret, Midori Paxton, Patricia Perez, Juan Jose Rodriguez, Nik Sekhran, Jonathan Smith, Lee Thomas, María Elena Zúñiga, Michelle Libby.

Diseño Gráfico: Sandra Rojas

Foto de Portada: Amazonia © urbanhearts. fotolia.com



# Ficha de Puntaje de Sostenibilidad Financiera: Para los Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas

ANDREW BOVARNICK

2DA EDICIÓN, 2010

**NOTA:** ESTE DOCUMENTO REFLEJA LAS OPINIONES DEL AUTOR Y NO NECESARIAMENTE LAS DEL PNUD. ES UN TRABAJO EN DESARROLLO Y TODOS LOS COMENTARIOS Y SUGERENCIAS DEBEN SER ENVIADOS AL AUTOR A [ANDREW.BOVARNICK@UNDP.ORG](mailto:ANDREW.BOVARNICK@UNDP.ORG).

Andrew Bovarnick is the Lead Natural Resource Economist, UNDP

# Contenidos

- INTRODUCCIÓN 3
- FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE I – SITUACIÓN FINANCIERA GENERAL 9
- FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO 15
- FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE III – PUNTAJE Y MEDICIÓN DE PROGRESO 24

# INTRODUCCIÓN

## Contexto

El financiamiento de las áreas protegidas (APs) es esencial para el manejo adecuado de las mismas. Sin embargo, globalmente, el financiamiento de área protegida necesita ser mejorado tanto a nivel de sitio como de sistema. Por ende, el desarrollo de un sistema de financiamiento a largo plazo es un elemento clave para la sostenibilidad de las APs.

La “sostenibilidad financiera” de las áreas protegidas se refiere a la habilidad de un país de asumir todos los costos asociados con el manejo de un sistema de áreas protegidas. El nivel de sistema es definido aquí simplemente como la suma de sitios de APs y las operaciones a nivel central. Esto implica un tema de “oferta” de fondos de generar más ingresos a través del sistema, pero con la misma importancia, un reto del lado de la “demanda” de manejar las necesidades de financiamiento del AP (a nivel de sitio y central). La sostenibilidad financiera del AP necesita ser tratada de los dos lados de la ecuación financiera.

Es este proceso sistemático de definir los costos e identificar formas para cubrir dichos costos, lo que constituye la planificación financiera. La buena planificación financiera permite a los gerentes de AP tomar decisiones financieras estratégicas como la reasignación de gastos para igualar las prioridades administrativas, e identificar las reducciones de costos apropiadas y los problemas potenciales de flujo de efectivo.

Además de las preocupaciones de costos e ingresos, existe una tercera área que requiere consideración especial para poder lograr la sostenibilidad financiera de las APs son los arreglos institucionales. La responsabilidad para el manejo y financiamiento de las APs es muchas veces compartida entre varias instituciones y por lo tanto se deben aclarar y armonizar los roles de cada una para lograr

una efectiva planificación financiera y de presupuesto. Más aún, con frecuencia, dentro de estas instituciones, no han sido establecidos mecanismos eficientes y transparentes para la recolección y manejo de tarifas relacionadas con las APs.

Por esta razón, el PNUD ha desarrollado una Ficha de Puntaje para ayudar a los equipos de proyecto y gobiernos a dar seguimiento al avance hacia que los sistemas de APs sean financieramente sostenibles. La Ficha de Puntaje ha sido diseñada a nivel de sistema de APs y no a nivel de AP individual en función de las siguientes consideraciones:

- Se necesitan actividades a nivel de sistema y no sólo a nivel de AP individual, tales como reformas de políticas, manejo de fondos y establecimiento de tarifas de APs, que pueden afectar todas las APs;
- Hay actividades que requieren un esfuerzo coordinado y apoyo de varias instituciones gubernamentales, particularmente el Ministerio de Finanzas, que se lograrían mejor a través de un sistema centralizado de manejo y financiamiento;
- Los sitios a menudo requerirán actividades similares por ende es costo efectivo proveer estas centralmente, tales como entrenamiento y monitoreo;
- La recaudación de fondos puede ser más efectiva si se coordina centralmente;
- La planificación a nivel de sistema permite el subsidio cruzado entre sitios; y
- Un sistema de tarifas armonizado puede reducir la competitividad entre sitios.



El financiamiento de las APs debe ser visto a dos niveles. Uno es el estatus básico de las finanzas de del sistema de AP – cuanto está siendo gastado y cuanto se necesita gastar para un manejo efectivo. Esto verá los gastos anuales, costos operacionales, necesidades de inversión, generación de ingresos, etc. De esto es posible evaluar las brechas de financiamiento y las metas financieras para aumentar los presupuestos y gastos y/o reducir los costos de manejo para poder balancear las cuentas.

Sin embargo, hay limitaciones a lo que un vistazo de las cuentas financieras del sistema de AP demuestra sobre la estructura subyacente, salud, y dirección futura de sus finanzas. Un año puede haber un alto nivel de gastos causado por el apoyo de donantes, una inyección de capital de un intercambio de deuda por naturaleza, o un aumento en el flujo turístico. Sin embargo, el estatus financiero de un año no asegura necesariamente la salud financiera futura de un sistema de AP. Para evaluar completamente si un sistema de AP se está moviendo hacia la sostenibilidad financiera también es importante investigar y analizar las fundaciones estructurales de lo que facilita y promueve mejoras financieras a largo plazo para APs. El financiamiento de un sistema de AP está basado en muchos elementos, que están siendo más conocidos, y son bastante comunes a través de los países.

Evaluar la sostenibilidad financiera de un sistema de AP es ampliamente reconocido como un elemento clave del manejo efectivo de AP. El Programa de Trabajo de la Convención sobre Diversidad Biológica reconoce la importancia de la sostenibilidad financiera incluyendo acciones específicas recomendadas para países bajo la Meta 3.4, que se enfoca en asegurar la sostenibilidad financiera de áreas protegidas. Actividades específicas bajo esta meta incluyen: a) realizar un estudio a nivel nacional de la efectividad de los recursos financieros existentes; b) identificar diversos mecanismos de financiamiento y opciones; c) establecer un plan de estabilidad financiera a nivel nacional; d) desarrollar e implementar políticas facilitadoras de apoyo. La ficha de puntaje financiero cubre muchos de

los aspectos en la Meta 3.4 del Programa de Trabajo del CBD, y puede proveer las bases para muchas de las acciones recomendadas.

## Propósito

El propósito de esta ficha de puntaje es ayudar a los gobiernos, donantes y ONGs a investigar y registrar aspectos significativos del sistema financiero de AP – sus cuentas y sus fundaciones estructurales subyacentes – para demostrar tanto su salud actual como su estatus e indicar si el sistema se está moviendo de manera integral a largo plazo hacia una situación financiera mejorada. La ficha de puntaje está diseñada para sistemas nacionales de APs pero podría ser utilizada por sistemas sub-nacionales ej. estatal, regional o municipal o redes de Áreas Marinas Protegidas (AMPs).

Hay una sección para registrar el estatus financiero general y cambios a las entradas y salidas de capital del sistema de AP. Sin embargo, la ficha de puntaje está diseñada para revisar el progreso de todo el sistema de financiamiento del sistema de AP y sus fundaciones que llevarán a la futura viabilidad financiera de un sistema de AP. Por lo tanto la ficha de puntaje está estructurada para ver elementos de un sistema de financiamiento, descrito abajo.

Estos elementos por sí solos proveen una guía sobre lo que un esquema para un sistema de financiamiento de AP debe comprender. Evaluar cada elemento puede ayudar a un país a identificar qué áreas de su estructura de gobierno necesitan ser mejoradas para realzar su sistema de financiamiento de AP.

Las preguntas relacionadas a la información financiera también proporcionan una oportunidad al país para evaluar su capacidad de generar y recolectar información sobre costos e ingresos, fundamental para la planificación financiera de AP. Donde la información no esté disponible, la proporción de dicha información debe ser una prioridad para el país.

Aunque la ficha de puntaje reconoce la importancia del manejo costo-efectivo en el financiamiento de AP, no provee una guía específica sobre el uso de los fondos.

Los resultados de la ficha de puntaje financiero también pueden contribuir a la actividad 3.4.5 dentro de la Meta 3.4 de la Convención sobre Diversidad Biológica: “La provisión regular de información sobre el financiamiento de áreas protegidas a instituciones y mecanismos relevantes incluyendo a través de reportes nacionales futuros bajo la Convención sobre Diversidad Biológica, y la Base de Datos Mundial sobre Áreas Protegidas.”

## Estructura

The scorecard has three sections:

- Part I** – La situación financiera general del sistema de áreas protegidas. Esto incluye información básica sobre áreas protegidas y un análisis financiero del sistema nacional de áreas protegidas.
- Part II** – Evaluación de elementos del sistema de financiamiento.
- Part III** – Puntaje.

**Part I** requiere información financiera para determinar los costos, ingresos y brechas de financiamiento del sistema de AP del presente año y como un pronóstico para el futuro. Este provee un análisis cuantitativo del sistema de AP y demuestra la información financiera necesitada por los planificadores de AP para determinar las metas financieras y por ende la cantidad de fondos adicionales necesarios para financiar el manejo efectivo de su sistema de AP. Como los diferentes países tienen diferentes sistemas contables ciertos requisitos de información pueden variar en importancia para cada país. Sin embargo, Donde la información financiera falte, la primera actividad de la autoridad de AP debería ser generar y recolectar la información.

**Part II** de la ficha de puntaje esta dividida en tres componentes fundamentales para un completo funcionamiento del sistema financiero a nivel del sitio y de sistema – (i) esquemas legales, reguladores e institucionales, (ii) planificación de negocios y herramientas para el manejo costo-efectivo (prácticas contables) y (iii) herramientas para la generación de ingresos.

### COMPONENTE 1: MARCOS LEGALES, REGULADORES E INSTITUCIONALES QUE HABILITEN EL FINANCIAMIENTO SOSTENIBLE DE APs

Los marcos legales de políticas, reguladores e institucionales que afecten las necesidades de financiamiento de los sistemas de APs necesitan estar claramente definidos y deben apoyar la efectiva planificación financiera, la generación de ingresos y la retención y manejo de ingresos. Las responsabilidades institucionales tienen que estar claramente delineadas y acordadas, y una política y ambiente legal facilitador deben estar establecidos. Las estructuras institucionales de gobierno tienen que facilitar y requerir el uso de mecanismos efectivos y transparentes para la asignación, manejo y contabilidad de ingresos y gastos.

### COMPONENTE 2: PLANIFICACIÓN DE NEGOCIOS Y HERRAMIENTAS PARA EL MANEJO COSTO-EFECTIVO

La planificación financiera, contabilidad y planificación de negocios son herramientas importantes para el manejo costo-efectivo cuando se realizan de una manera regular y sistemática. La planificación financiera efectiva requiere conocimiento preciso no solamente de los ingresos, sino también de los niveles de gastos, patrones y requisitos de inversión. Las opciones para el balance de la ecuación de costos/ingresos deben incluir igual consideración para aumentos de ingresos y control de costos. La buena planificación financiera facilita a los administradores de AP tomar decisiones financieras estratégicas

como la asignación de gastos para igualar las prioridades administrativas, e identificar reducciones de costos apropiadas y problemas potenciales de flujo de efectivo. La planificación mejorada también puede ayudar a recolectar más fondos ya que los donantes y gobiernos se sienten más seguros de que sus fondos serán invertidos con mayor efectividad en el sistema de área protegida.

### COMPONENTE 3: HERRAMIENTAS PARA LA GENERACIÓN Y MOVILIZACIÓN DE INGRESOS

Los sistemas de AP tienen que ser capaces de atraer y tomar ventaja de todos los mecanismos de ingresos potenciales y existentes dentro del contexto de sus prioridades administrativas globales. La diversificación de fuentes de ingreso es una estrategia poderosa para reducir la vulnerabilidad a choques externos y la dependencia en presupuestos gubernamentales limitados. Fuentes de ingreso para los sistemas de áreas protegidas pueden incluir fuentes de financiamiento tradicionales –tasas de ingreso de turismo– así como también fuentes innovadoras como el intercambio de deudas, arreglos de concesión turística, pagos por servicios de agua y carbón y, en algunos casos, niveles de extracción de recursos controlados cuidadosamente

**Part III** resume los puntajes totales y porcentajes alcanzados por el país en cualquier año en el que el ejercicio sea completado. Muestra el puntaje total posible y el puntaje total real para el sistema de AP y presenta el resultado como un porcentaje. Cambios en los puntajes a través del tiempo pueden demostrar el progreso en el fortalecimiento del sistema de financiamiento de AP.

## Puntaje

La ficha de puntaje debe ser completada cada año para mostrar la situación anual en el sistema de área protegida y los cambios a través del tiempo. El primer año en

el que la ficha de puntaje es completada se convierte en el año de referencia y este permanece fijo. Luego, si la ficha de puntaje es completada cada año subsiguiente los resultados pueden ser comparados con la información de referencia y con la información de años anteriores para mostrar el progreso anual del sistema nacional de financiamiento de AP.

Cada año los puntajes dentro de la Parte II deben ser totalizados para cada Componente y estos sub-totales sumados para alcanzar un resultado global para el sistema nacional de AP.

En cada país ciertos elementos pueden ser más importantes y difíciles de alcanzar que otros. En este caso los equipos de país tienen la flexibilidad para modificar el sistema de pesaje actual y cambiar el número de puntos asignados a cierto elemento para que el puntaje esté mejor adaptado a sus condiciones nacionales. Cualquier modificación al puntaje debe ser transparente y debe tener su pie de página.

Adicionalmente si un elemento o sub-elemento específico no es apropiado para un país, entonces este y sus puntajes máximos asociados pueden ser eliminados de la puntuación total posible. De esta manera el puntaje total puede ser ajustado para adaptarse a las condiciones del país. Como esto significa que el puntaje posible puede variar, los países deben presentar puntajes anuales como porcentaje (puntaje real comparado con el posible puntaje total).

El porcentaje de logro de cada Componente debe ser presentado. Esto permite una comparación del progreso entre cada Componente y puede ayudar a los países a identificar donde están sus debilidades y fortalezas dentro de sus sistemas de financiamiento. Donde se identifiquen puntajes bajos las áreas correspondientes debe ser un foco para intervenciones futuras y desarrollo de capacidades. Los porcentajes también permitirán las comparaciones a través de los países.

## Guía para la Preparación de Fichas de Puntaje

Se recomienda que la ficha de puntaje sea preparada a través de un foro taller reuniendo a todas las partes interesadas. Los talleres de fichas de puntaje generalmente tienen una duración de uno o dos días dependiendo de la información disponible y el nivel de interés. Completar la información financiera se realiza entonces revisando todos los documentos. Los involucrados en la preparación de la Ficha de Puntaje (organizadores de talleres y participantes) deben tomar en cuenta las siguientes ideas cuando estén preparando la Ficha de Puntaje:

1. La Ficha de Puntaje es para dar luces sobre lo que anteriormente era, con frecuencia, una caja negra. Le permite a los practicantes analizar los componentes a través de la discusión, y no es una ciencia exacta.
2. Es para cada país del mundo así que no necesariamente se ajustará exactamente a un país específico. Eso no debe ser causa de preocupación. La Ficha de Puntaje debe ser considerada como una base y guía para ser ajustada hasta cubrir las necesidades del país. Esto puede significar cambiar la terminología para encajar el entendimiento local o eliminar o sumar elementos. Ajustar como sea necesario.
3. La Ficha de Puntaje a sido diseñada para ser tan sencilla como sea posible dadas las complejidades que enfrentan los sistemas de financiamiento de AP. Habrá inseguridades y preguntas sobre la naturaleza de algunos de los elementos. Si existen dudas utilicen el mejor juicio del grupo al preparar la Ficha de Puntaje.
4. El proceso de preparación debe ser participativo, involucrando expertos de diferentes departamentos, ministerios, ONGs y áreas protegidas para tener una perspectiva completa. La mezcla de partes interesadas y pericia será valiosa para asegurar que la información comprensiva y precisa sea ingresada al completar la Ficha de Puntaje.
5. La ficha de puntaje tiene como propósito estimular la discusión y el pensamiento sobre temas que anteriormente han sido ignorados con frecuencia. Las preguntas y debate durante la preparación son buenos ya que significa que las personas están pensando. La riqueza de la discusión debe ser capturada en la columna de comentarios para referencia futura. Entre más explicaciones sobre la información existan en la columna de comentarios la Ficha de Puntaje será más valiosa como herramienta de planificación y monitoreo.
6. Trate de asegurar que los participantes invitados al taller de Ficha de Puntaje estén preparados al entrar al taller. Ellos deben haber visto la plantilla de la Ficha de Puntaje y deben venir con información e ideas al taller.
7. Lo más importante es entender y apreciar la intención detrás de cada elemento, no las especificidades y dudas que surjan. El grupo debe enfocarse en cual es el concepto emergente importante y como enfrenta el mismo el sistema de AP.
8. La Ficha de Puntaje resume todos los temas principales que con frecuencia son ignorados o por lo menos ignorados en un paquete. Revisando todos ellos juntos hay una oportunidad de ver el sistema completo e identificar elementos a mejorar. La Ficha de Puntaje es, por ende, una plataforma para una discusión estimulante e investigación más profunda sobre los temas importantes para la sostenibilidad financiera.
9. La parte I sobre información probablemente será la de mayor reto. Han sido colocadas preguntas difíciles pero cada país debe tener esta información para manejar sus AP efectivamente. El punto es resaltar la información que haga falta y hacer que los países comiencen a pensar en cómo generar y recolectar la información. Los preparadores de las Fichas de Puntaje no deberían estar muy preocupados si la información está ausente. Ellos deben declarar su ausencia y planear como generarla durante el año siguiente
10. Las discusiones más que nada permiten a los involucrados con el financiamiento de AP explicar y exaltar temas importantes para los que no siempre están involucrados pero son influyentes en el financiamiento de AP.
11. La planificación financiera para APs es un proceso y la Ficha de Puntaje es para ayudar a comenzar o fortalecer el proceso de pensar en elementos financieros, recolección de información y como un país puede mejorarlo. Esto tomará tiempo y seguimiento.

País: .....

Fecha de finalización: ..... / .....  
Mes Año

Año de la información utilizada: .....

## FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE I – SITUACIÓN FINANCIERA GENERAL DEL SISTEMA DE AREAS PROTEGIDAS 9



Guatemala © UNDP Photo library

Los Sistemas de Áreas Protegidas pueden incluir el conjunto completo de APs de un país, pero con frecuencia consisten en varios conjuntos de áreas protegidas. Estos conjuntos pueden ser definidos, ya sea como sub-sistemas o como redes de áreas protegidas, dependiendo de su estatus legal.

Un sub-sistema es un conjunto de áreas protegidas cuyas operaciones son manejadas a través de un marco legal. Una red es un conjunto de áreas protegidas la cuales comparten características comunes y coordinación; sin embargo, no cuentan con un marco jurídico propio.

Los profesionales de las áreas protegidas a menudo desean evaluar y mejorar la comprensión de las diferentes partes del sistema nacional de áreas protegidas y pueden no tener datos para todas las partes. Por lo tanto, es recomendable la preparación de la ficha de puntaje para cada sub-sistema y para cualquier red, según sea necesario. Es por ende útil detallar todos los sub-sistemas y redes de áreas protegidas en el país. Estos pueden ser presentados en la Tabla en la Parte 1.1.

**Los sub-sistemas incluirán:** áreas protegidas federales, áreas protegidas estatales y provinciales.

**Las redes de áreas protegidas variarán por país dependiendo de las definiciones nacionales pero probablemente incluirán lo siguiente:** áreas protegidas municipales, áreas protegidas co-manejadas, reservas privadas, reservas comunitarias e indígenas.

Además, la sostenibilidad financiera de cualquier conjunto de áreas protegidas puede ser evaluada según sea necesario por un país o profesionales. Estos pueden ser de carácter geográfico, por ejemplo una sub-región de un país, o ecológicos, por ejemplo las áreas marinas protegidas.

**Nota:** En algunos países, algunas redes pueden tener un marco jurídico y por lo tanto, deben clasificarse como un sub-sistema.

# 10 Parte I.1 – Información Básica sobre el Sistema, Sub-Sistemas y Redes de Áreas Protegidas del País

Detalle en la Tabla cada sub-sistemas y redes dentro del Sistema nacional de áreas protegidas en el país.

| Sistemas, Sub-Sistemas y/o Redes de Áreas Protegidas | Número de sitios | Hectáreas Terrestres cubiertas | Hectáreas Marinas cubiertas <sup>1</sup> | Total de hectáreas cubiertas | Institución responsable por el manejo de AP | Comentarios |
|--|------------------|--------------------------------|--|------------------------------|---|-------------|
| <b>Sistema Nacional de APs</b>                       |                  |                                |  |                              |   |             |
| <b>Sub-sistema</b>                                   |                  |                                |  |                              |   |             |
| Sub-sistema de AP 1 – inserte nombre                 |                  |                                |  |                              |   |             |
| Sub-sistema de AP 2 – inserte nombre                 |                  |                                |  |                              |   |             |
| <b>Sub-sistemas adicionales</b>                      |                  |                                |  |                              |   |             |
| <b>Red</b>   |                  |                                |  |                              |   |             |
| Red de AP 1 – inserte nombre                         |                  |                                |  |                              |   |             |
| Red de AP 1 – inserte nombre                         |                  |                                |  |                              |   |             |
| <b>Redes Adicionales</b>                             |                  |                                |  |                              |   |             |
| <b>Total</b>   |                  |                                |  |                              |   |             |

\*Para cada Sub-Sistema y/o Red detallado en la Parte 1.1, preparar la Parte 1.2

<sup>1</sup> Las Areas Marinas Protegidas (AMPs) deben ser detalladas separadamente a las áreas terrestres ya que ellas tienden a ser mucho más grandes en tamaño y tienen una estructura de costos diferentes.

## Parte I.2 – Análisis Financiero del Sistema Nacional de Áreas Protegidas

[Complete esta tabla para cada sub-sistema y red de áreas protegidas detallado en la Tabla I.1, según sea necesario]

| Análisis Financiero del Sub-Sistema o Red [Inserte el nombre del Sub-Sistema o Red]   | Año de referencia <sup>2</sup><br>(US\$) <sup>3</sup> | Año X <sup>4</sup><br>(US\$) <sup>5</sup> | Comentarios<br>Agregue la fuente de información y declare su confianza en la misma (baja, media, alta)    |
|---|---|---|---|
| <b>Finanzas Disponibles<sup>6</sup></b>   |   |   |   |
| 1. Total anual del presupuesto del gobierno central asignado al manejo de AP (excluyendo fondos de donantes e ingresos generados para el sistema de AP) |   |   |   |
| - presupuesto operacional (salarios, mantenimiento, combustible, etc.)  |   |   |   |
| - presupuesto para inversión en infraestructura (calles, centros de visitantes, etc.)   |   |   |   |
| 2. Financiamiento extra presupuestario para el manejo de AP.<br>- Total de 2.a + 2.b -  |   |   | Especifique las fuentes de los fondos   |
| <b>a. Fondos canalizados a través del gobierno – total</b>  |   |   |   |
| - Impuestos dedicados a AP  |   |   | ej. un impuesto de salida de conservación o tarifas por agua re-invertidos en APs                         |
| - Fideicomisos  |   |   | Solamente incluya los fondos disponibles para el año y no las cantidades contribuidas para capitalización |
| - Fondos de donantes  |   |   |   |
| - Préstamos   |   |   |   |
| - Canje de deuda por naturaleza   |   |   |   |
| - Otros   |   |   |   |
| <b>b. Fondos canalizados a través de terceras personas/arreglos institucionales independientes – total</b>  |   |   |   |
| - Fideicomisos  |   |   |   |
| - Fondos de donantes  |   |   |   |
| - Préstamos   |   |   |   |
| - Otros   |   |   |   |

<sup>2</sup> El año de referencia se refiere al año en el que la ficha de puntaje fue completada por primera vez y se mantiene fijo. Inserte año ej. 2007

<sup>3</sup> Inserte en el pie de página la moneda local y la tasa de cambio al US\$ y la fecha de la tasa (ej. US\$ 1=1000 colones, Agosto 2007)

<sup>4</sup> La X se refiere al año en el que la ficha de puntaje es completada y debe ser insertado (ej.: 2008). Para la primera vez en la que la ficha de puntaje sea completada X será lo mismo que el año de referencia. Para los años siguientes inserte una columna adicional a la información actual para cada año en el que se complete una ficha de puntaje.

<sup>5</sup> Inserte en el pie de página la moneda local y tasa de cambio al US\$ y la fecha de la tasa.

<sup>6</sup> Esta sección esclarece las fuentes de fondos disponibles para APs, categorizadas por (i) presupuesto central del gobierno (línea asunto 1), (ii) fondos gubernamentales adicionales (línea asunto 2), y (iii) ingresos generados por AP (línea asunto 3).

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE I – SITUACIÓN FINANCIERA GENERAL DEL SISTEMA DE AREAS PROTEGIDAS

|  |          |  |  |
|--|----------|--|--|
| <p><b>3. Total anual de generación de ingresos basados en AP individual a través de todas las APs, desglosado por fuente<sup>7</sup></b><br/>- Total</p> |          |  | <p>Indicar el valor económico total de las APs (si hay estudios disponibles)<sup>8</sup></p>   |
| <p><b>a. Tarifas por entrada de Turismo</b></p>  |          |  | <p>Especificar el número de visitantes a las áreas protegidas en el año X<br/>- internacional:<br/>- nacional:</p> <p>Especificar niveles de tarifas:</p> <p>Calcular el % de tarifas totales generadas por las APs más populares dentro del sistema (ya que a menudo un % alto de tarifas puede ser generados por solo uno o dos sitios de AP):</p> <p>Calcular el total de ingresos posibles si el nivel de tarifas subiera:</p> |
| <p><b>b. Otras tarifa relacionadas con turismo y recreación (campamentos, permisos de pesca, etc.)</b></p>   |          |  | <p>Especifique el propósito y nivel de tarifas:</p>  |
| <p><b>c. Ingreso por concesiones</b></p>   |          |  | <p>Especificar el tipo de concesión</p>  |
| <p><b>d. Pagos por servicios ambientales (PSA)</b><br/>- agua<br/>- carbono</p>  |          |  | <p>Proporcionar ejemplos:</p>  |
| <p>- biodiversidad</p>   |          |  |  |
| <p>- otro</p>  |          |  |  |
| <p><b>e. Otros tarifas y cargos no relacionadas al turismo (especificar cada tipo de mecanismo generador de ingresos)</b></p>                            |          |  |  |
| <p>- tarifas por investigación científica</p>  |          |  |  |
| <p>- patentes genéticas</p>  |          |  |  |
| <p>- cargos por contaminación</p>  |          |  |  |
| <p>- venta de recuerdos de tiendas manejadas por el Estado</p>   |          |  |  |
| <p>- otro</p>  |          |  |  |
| <p><b>4. Porcentaje de ingresos generados por AP retenidos en el sistema de APs para su re-inversión<sup>9</sup></b></p>                                 |          |  |  |
|  | <p>%</p> |  | <p>Especificar si los ingresos generados por APs son retenidos directamente en el sistema de AP o son enviados al gobierno y entonces devueltos al sistema de AP</p>   |

<sup>7</sup> Esta información debe ser el total para todos los sistemas de AP para indicar los ingresos totales. Si la información no esta disponible para un sistema específico, especificar que sistema.

<sup>8</sup> Notar que esto incluirá valores no monetarios y por ende diferirá (será mayor) que los ingresos.

<sup>9</sup> Esto incluye fondos a ser compartidos por las APs con las partes interesadas locales.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE I – SITUACIÓN FINANCIERA GENERAL DEL SISTEMA DE AREAS PROTEGIDAS

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| 5. Finanzas totales disponibles para el sistema de AP<br>[punto 1+2.a+2.b] + [punto 3 x punto 4]   |  |  |   |
| Disponible para operaciones  |  |  |   |
| Disponible para inversiones de infraestructura   |  |  |   |
| <b>Costos y Necesidades de Financiamiento</b>  |  |  |   |
| 1. Total de gastos anuales para APs (todos los costos operativos y de inversión y los gastos a nivel de sistema) <sup>10</sup>               |  |  | <p>Declare cualquier nivel extraordinario de inversión de capital en un año dado</p> <p>Declare el grado de desembolso/ejecutado – total de gastos anuales como % de finanzas disponibles (partida 5.)</p> <p>Si este % es bajo, declare las razones:</p> |
| - por el gobierno  |  |  |   |
| - por independiente/otros canales  |  |  |   |
| 2. Estimado de las necesidades financieras del sistema de AP   |  |  | Donde exista un resquebrajamiento posible por sub-sistemas terrestres y marinos   |
| a. Necesidades de financiamiento estimadas para los costos de manejo básicos (operacionales y de inversión) a ser cubiertos                  |  |  | Resumir la metodología utilizada para prepara el estimado (ej. costos detallados en ciertos sitios y entonces extrapolados para el sistema)   |
| - Costos operacionales a nivel del sistema central de AP (salarios, mantenimiento de oficina, etc.)  |  |  |   |
| - Costos operacionales de manejo de sitio de AP  |  |  |   |
| - Costos de inversión en infraestructura de sitios de AP   |  |  |   |
| - Costos de desarrollo de capacidades del sistema de AP para nivel central y de sitio (entrenamiento, estrategia, reforma de política, etc.) |  |  | Estas necesidades de desarrollo de capacidades son adicionales a las operaciones diarias pero críticas para el desarrollo del sistema y a menudo son cubiertas por donantes   |
| b. Necesidades de financiamiento estimadas para costos de manejo óptimos (operacional e inversiones) a ser cubierto                          |  |  | Resuma la metodología utilizada para hacer el estimado  |
| - Costos operacionales de AP a nivel del sistema central (salarios, mantenimiento de oficina, etc.)  |  |  |   |
| - Costos de manejo operacional del sitio de AP   |  |  |   |
| - Costos de inversión en infraestructura de sitio AP   |  |  |   |

<sup>10</sup> En algunos países los gastos reales difieren de los planeados debido a dificultades en los desembolsos. En este caso los gastos reales deben ser presentados y una nota sobre los porcentajes de desembolso y gastos planificados puede ser hecha en la columna de Comentarios.

## FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE I – SITUACIÓN FINANCIERA GENERAL DEL SISTEMA DE AREAS PROTEGIDAS

14

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| - Costos de desarrollo de capacidades del sistema de AP para el nivel central y de sitio (entrenamiento, estrategia, reforma de política, etc.)           |  |  | Estas necesidades de desarrollo de capacidades del sistema son adicionales a la obtención de capacidades básicas de manejo y pueden implicar investigación científica, comunicación pública, becas, etc. adicionales |
| <b>C.</b> Necesidades financieras estimadas para expandir los sistemas de AP para que sean completamente representativos ecológicamente                   |  |  | Insertar costos adicionales requeridos para la compra de tierras para nuevas APs:  |
| - Costos básicos de manejo para nuevas APs  |  |  |  |
| - Costos óptimos de manejo para nuevas APs  |  |  |  |
| <b>Brecha de Financiamiento Anual (necesidades financieras – fondos disponibles<sup>11</sup></b>  |  |  | <b>Donde sea posible desglose por sub-sistema terrestre y marino</b>   |
| 1. Superávit/déficit neto anual <sup>12</sup>   |  |  |  |
| 2. Brecha de financiamiento anual para escenarios de manejo básicos   |  |  |  |
| Operaciones   |  |  |  |
| Inversión en Infraestructura  |  |  |  |
| 3. Brecha anual de financiamiento para escenarios de manejo óptimo  |  |  |  |
| Operaciones   |  |  |  |
| Inversiones en Infraestructura  |  |  |  |
| 4. Brecha de financiamiento anual para el manejo básico de un sistema de AP expandido (costos actuales del sistema más el costo anual de agregar más APs) |  |  |  |
| 5. Brecha de financiamiento anual proyectada para escenario de gastos básicos en el año X+5 <sup>13, 14</sup>   |  |  |  |
| <b>Necesidades de recolección de información financiera</b>   |  |  |  |
| Especificar las principales brechas en información identificadas en este análisis:  |  |  |  |
| Especificar las acciones a realizar para llenar las brechas de información <sup>15</sup> :  |  |  |  |

<sup>11</sup> Necesidades financieras como fueron calculadas en (8) menos financiamiento total disponible en (6).

<sup>12</sup> Esto probablemente sea cero, pero algunas APs pueden tener fondos no desembolsados y algunos con presupuestos autónomos pueden tener déficits.

<sup>13</sup> Esta información es útil para mostrar la dirección y el paso del sistema de AP hacia el cierre de la brecha de finanzas. Esta línea solo puede ser completada si se a realizado un análisis financiero a largo plazo del sistema de AP para el país.

<sup>14</sup> Mientras se proyectan costos futuros, se debe dar consideración inicial a las necesidades futuras de los sistemas de APs para adaptarse al cambio climático que pueden incluir incorporar nuevas áreas al sistema de AP para facilitar cambios en el hábitat y migración.

| Componente 1 – Esquema legal, regulador e institucional   |                |                      |   |   | Comentarios  |
|---|----------------|----------------------|---|---|--|
| Elemento 1 – Apoyo legal, de políticas y regulatorio para la generación de ingresos por APs   | Ninguno<br>(0) | Algunos<br>(1)       | Varios<br>(2)                           | Completo<br>(3)                         |  |
| (i) Están establecidas leyes o políticas que facilitan los mecanismos de ingresos del AP  |                |                      |   |   | Especificar los mecanismos de generación de ingresos que no sean permitidos bajo el esquema legal actual |
| (ii) Existen instrumentos fiscales como impuestos sobre turismo y agua ó incentivos fiscales para promover el financiamiento de AP              |                |                      |   |   |  |
| Elemento 2 – Apoyo legal, de políticas y regulatorio para la retención de ingresos y para los mismos sean compartidos dentro del sistema de APs | No<br>(0)      | En Desarrollo<br>(1) | Si, pero requiere mejoras<br>(2)        | Si, satisfactorio<br>(3)                |  |
| (i) Están establecidas leyes o políticas para que los ingresos de AP sean retenidos por el sistema de AP  |                |                      |   |   | Especificar el % a ser retenido:   |
| (ii) Están establecidas leyes o políticas para que los ingresos de AP sean retenidos a nivel de sitio de AP                                     |                |                      |   |   | Especificar el % a ser retenido:   |
| (iii) Están establecidas leyes o políticas para compartir ingresos a nivel de sitio de AP con las partes interesadas locales                    |                |                      |   |   | Especificar el % a ser compartido:   |
| Elemento 3 – Condiciones legales y regulatorias para el establecimiento de Fondos (beneficencia, amortización o rotativo) <sup>16</sup>         |                |                      |   |   |  |
|   | No<br>(0)      | Establecido<br>(1)   | Establecido con capital limitado<br>(2) | Establecido con capital adecuado<br>(3) |  |
| (i) Un Fondo a sido establecido y capitalizado para financiar el sistema de AP  |                |                      |   |   |  |
|   | Ninguno<br>(0) | Algunos<br>(1)       | Varios<br>(2)                           | Suficiente<br>(3)                       |  |
| (ii) Han sido creados fondos para financiar APs específicas   |                |                      |   |   |  |

<sup>15</sup> Las acciones pueden incluir (i) información de costos sobre planes de manejo basados en sitio y explotación de costos de sitio a través del sistema de AP y (ii) cuentas y proyecciones de ingresos y presupuesto.

<sup>16</sup> Este elemento puede ser omitido en países donde un sistema de AP no requiera un Fideicomiso o financiamiento robusto dentro del gobierno.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

16

|  | No<br>(0)              | Parcialmente<br>(1)              | Bastante bien<br>(2)             | Completamente<br>(3)       |  |
|--|------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|--|
| (iii) Los gastos de fondo están integrados con la planificación y contabilidad financiera nacional de AP   |                        |                                  |                                  |                            |  |
| <b>Elemento 4 – Apoyo legal, de políticas y regulatorio para acuerdos alternativos institucionales para que el manejo de AP reduzca el peso de costos para el gobierno</b>         | Ninguno<br>(0)         | En desarrollo<br>(1)             | Si, pero necesita mejorar<br>(2) | Si, satisfactorio<br>(3)   |  |
| (i) Existen leyes o políticas que permiten y regulan concesiones para servicios de AP  |                        |                                  |                                  |                            |  |
| (ii) Existen leyes o políticas que permiten y regulan el co-manejo de APs  |                        |                                  |                                  |                            |  |
| (iii) Existen leyes o políticas que permiten y regulan el manejo de APs por el gobierno local  |                        |                                  |                                  |                            |  |
| (iv) Existen leyes que permiten, promueven y regulan las reservas privadas   |                        |                                  |                                  |                            |  |
| <b>Elemento 5 – Estrategias Nacionales de Financiamiento de AP</b>   |                        |                                  |                                  |                            |  |
| (i) Existen políticas y/o regulaciones para los siguientes que deberían ser parte de una Estrategia Nacional de Finanzas de AP:  | No<br>(0)              | Si, pero necesita mejorar<br>(2) | Si, satisfactorio<br>(3)         |                            |  |
| - Información financiera y planes comprensivos para un sistema de contabilidad de costos estandarizado y coordinado (para contabilidad basada tanto en entradas como en actividad) |                        |                                  |                                  |                            |  |
| - Generación de ingresos y niveles de tarifas a través de APs  |                        |                                  |                                  |                            | Especificar los niveles de tarifas para las APs    |
| - Asignación de presupuesto para sitios de AP (criterios basados en tamaño, amenazas, planes de negocio, desempeño, etc.)  |                        |                                  |                                  |                            | Enumero los criterios para la asignación de fondos |
| - Salvaguardas para asegurar que la generación de ingresos no afecte negativamente los objetivos de conservación de APs  |                        |                                  |                                  |                            |  |
| - Planes de manejo de AP a incluir información financiera o planes de negocio asociados  |                        |                                  |                                  |                            |  |
| (ii) Grado de formulación, adopción y implementación de una estrategia financiera nacional <sup>17</sup>   | No ha comenzado<br>(0) | En progreso<br>(1)               | Completo y adoptado<br>(3)       | Bajo implementación<br>(5) |  |

<sup>17</sup> Una estrategia de financiamiento nacional de AP incluirá metas, políticas, herramientas y enfoques.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

| Elemento 6 – Valoración económica de sistemas de áreas protegidas (servicios de ecosistema, empleos basado en turismo, etc.)   | Ninguno (0) | Parcial (1)                              | Satisfactorio (2)                             | Completo (3)                             |  |
|--|-------------|--|---|--|--|
| (i) Están disponibles estudios de valoración económica sobre la contribución de áreas protegidas al desarrollo local y nacional  |             |  |   |  | Proveer información resumida de estudios           |
| (ii) La valoración económica de AP influye a los tomadores de decisiones del gobierno  |             | (ej. Dentro del Ministerio del Ambiente) | (ej. dentro de otros Ministerios sectoriales) | (ej.: dentro del Ministerio de Finanzas) |  |
| Elemento 7 – Preparación mejorada del presupuesto del gobierno para sistemas de AP   | No (0)      | Parcialmente (2)                         | Si (3)  |  |  |
| (i) Las políticas del gobierno promueven presupuestar para APs basados en necesidades financieras como se determina en los planes de manejo de AP  |             |  |   |  |  |
| (ii) Los presupuestos de AP incluyen fondos para financiar las estrategias de reducción de amenazas en zonas amortiguadoras (ej. sustento de las comunidades viviendo alrededor de AP) <sup>18</sup> |             |  |   |  |  |
| (iii) Los procedimientos administrativos (ej. compras) facilitan que el presupuesto sea gastado, reduciendo el riesgo de futuros cortes al presupuesto causados por la baja tasa de desembolso       |             |  |   |  |  |
| (iv) Planes del gobierno para aumentar el presupuesto, a largo plazo, para reducir la brecha en financiamiento de AP   |             |  |   |  |  |
| Elemento 8 – Responsabilidades institucionales claramente definidas para el manejo financiero de APs   | Ninguno (0) | Parcial (1)                              | Mejorando (2)                                 | Completo (3)                             |  |
| (i) Mandatos de instituciones públicas en relación con las finanzas de AP son claros y acordados   |             |  |   |  |  |
| Elemento 9 – Requisitos de personal bien definidos, perfiles e incentivos a nivel de sitio y de sistema  | Ninguno (0) | Parcial (1)                              | Casi listo (2)                                | Completo (3)                             |  |
| (i) El nivel central tiene suficientes economistas y planificadores económicos para mejorar la sostenibilidad financiera del sistema   |             |  |   |  | Liste posiciones y describa sus responsabilidades: |
| (ii) Hay una estructura organizacional (ej. una unidad dedicada) con suficiente autoridad y coordinación para manejar apropiadamente las finanzas del sistema de AP                                  |             |  |   |  |  |

<sup>18</sup> Esto puede incluir presupuestos para agencias de desarrollo y gobiernos locales para los sustentos locales.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

|  |                                     |   |   |   |   |
|--|-------------------------------------|---|---|---|---|
| (iii) A los niveles regionales y de sitio hay suficiente capacidad profesional para promover la sostenibilidad financiera a nivel de sitio   |                                     |   |   |   | Liste posiciones y describa responsabilidades:          |
| (iv) Las responsabilidades del gerente de sitio de AP incluyen, manejo financiero, costo efectividad y generación de ingresos <sup>19</sup>  |                                     |   |   |   |   |
| (v) Los incentivos presupuestarios motivan a los gerentes de AP a promover la sostenibilidad financiera a nivel de sitio (ej. sitios generando ingresos no necesariamente experimentan cortes en el presupuesto) |                                     |   |   |   |   |
| (vi) Evaluación de desempeño de gerentes de sitio de AP incluye evaluación de una planificación financiera coherente, generación de ingresos, recolección de cuotas y manejo costo efectivo                      |                                     |   |   |   |   |
| (vii) Hay una capacidad dentro del sistema para auditar las finanzas de AP   |                                     |   |   |   |   |
| (viii) Los gerentes de AP tienen la posibilidad de presupuestar y planear para el largo plazo (ej. más de 5 años)  |                                     |   |   |   |   |
| <b>Puntaje Total para Componente 1</b>   |                                     |   |   |   | Puntuación real:<br>Puntaje total posible:<br>101<br>%: |
| <b>Componente 2 – Planificación de negocios y herramientas para el manejo costo-efectivo</b>   |                                     |   |   |   | <b>Comentarios</b>                                      |
| <b>Elemento 1 – Manejo de AP y planificación de negocios a nivel de AP individual</b>  |                                     |   |   |   |   |
|  | <b>No existe<br/>(0)</b>            | <b>Pobre<br/>(1)</b>  | <b>Decente<br/>(2)</b>  | <b>Alta calidad<br/>(3)</b>                     |   |
| (i) Calidad de planes de manejo de AP utilizados, (basado en objetivos de conservación, necesidades de manejo y costos basados en análisis costo efectivo)   |                                     |   |   |   |   |
|  | <b>No ha comenzado<br/><br/>(0)</b> | <b>Etapas iniciales<br/>Menos del 25%<br/>de los sitios<br/>dentro del<br/>sistema<br/><br/>(1)</b> | <b>Casi completo<br/>Más del 70% de<br/>los sitios<br/><br/>(2)</b> | <b>Completo<br/>100% cobertura<br/><br/>(3)</b> |   |

<sup>19</sup> Estas responsabilidades deben ser encontradas en los términos de referencia para las posiciones.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

|  |                        |                        |                              |                                       |   |
|--|------------------------|------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---|
| (ii) Planes de manejo de AP son usados en sitios AP a través del sistema de AP   |                        |                        |                              |                                       | Especificar si los planes de manejo son actualizados o anticuados |
| (iii) Planes de negocios, basados en formatos estándar y asociados a planes de manejo de AP y objetivos de conservación, son desarrollados a través del sistema de AP <sup>20</sup>                                    |                        |                        |                              |                                       |   |
| (iv) Los planes de negocios son implementados a través del sistema de AP (grado de implementación medido por logro de objetivos)   |                        |                        |                              |                                       |   |
| (iv) Planes de negocios para APs contribuyen a la planificación y elaboración de presupuestos a nivel de sistema   |                        |                        |                              |                                       |   |
| (v) Costos de implementar planes de manejo y negocios son monitoreados y contribuyen a la guía costo efectiva y al reporte de desempeño financiero   |                        |                        |                              |                                       |   |
| <b>Elemento 2 – Sistemas de contabilidad y auditoría operacional transparentes y útiles</b>  | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcial<br/>(1)</b> | <b>Casi Completo<br/>(2)</b> | <b>Totalmente Completo<br/>(3)</b>    |   |
| (i) Hay un sistema de contabilidad de costo (operacional y de inversión) transparente y coordinado funcionando para el sistema de AP   |                        |                        |                              |                                       |   |
| (ii) Sistema de rastreo de ingresos para cada AP establecido y operacional   |                        |                        |                              |                                       |   |
| (iii) Hay un sistema para que la información contable contribuya a la planificación y preparación de presupuesto a nivel de sistema  |                        |                        |                              |                                       |   |
| <b>Elemento 3 – Sistemas para monitorear y reportar sobre el desempeño en manejo financiero</b>  | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcial<br/>(1)</b> | <b>Casi completo<br/>(2)</b> | <b>Completo y operacional<br/>(3)</b> |   |
| (i) Todos los ingresos y gastos de AP son reportados completamente y con precisión por las autoridades de AP a las partes interesadas  |                        |                        |                              |                                       |   |
| (ii) Retornos financieros sobre inversiones relacionadas al turismo son medidos y reportados, donde sea posible (ej. rastrear aumento en ingresos por visitante antes y después de establecer un centro de visitantes) |                        |                        |                              |                                       |   |
| (iii) Un sistema de monitoreo y reporte instalado para mostrar como y porqué los fondos son asignados a través de los sitios de AP y la autoridad central de AP  |                        |                        |                              |                                       |   |

<sup>20</sup> Un plan de negocios de AP es el que analiza e identifica la brecha financiera en las operaciones de AP, y presenta oportunidades para mitigar la brecha a través de eficiencias de costos operacionales planes de generación de fondos. No se refiere a planes de negocios para servicios de concesión específicos dentro de un AP. Cada país puede tener su propia definición y metodología para los planes de negocios o puede llevar a cabo solamente análisis financieros y por ende puede necesitar adaptar las preguntas respectivamente.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

|   |                        |                                   |                               |                         |   |
|---|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---|
| (iv) Un sistema de reporte y evaluación instalado para mostrar que tan efectivamente utilizan las APs sus finanzas disponibles (ej. tasa de desembolso y costo efectividad) para lograr objetivos de manejo |                        |                                   |                               |                         |   |
| <b>Elemento 4 – Métodos para la asignación de fondos a través de los sitios de AP individuales</b>  | <b>No<br/>(0)</b>      | <b>Si<br/>(2)</b>                 |                               |                         |   |
| (i) El presupuesto de AP nacional es asignado a sitios basado en criterios acordados y apropiados (ej. tamaño, amenazas, necesidades, desempeño)  |                        |                                   |                               |                         |   |
| (ii) Fondos recolectados por APs co-manejadas no reducen la asignación de presupuesto del gobierno donde todavía existan brechas de financiamiento  |                        |                                   |                               |                         |   |
| <b>Elemento 5 – Redes de entrenamiento y apoyo para permitir a los gerentes de AP operar más costo efectivamente<sup>21</sup></b>   | <b>Ausente<br/>(0)</b> | <b>Parcialmente hecho<br/>(1)</b> | <b>Casi terminado<br/>(2)</b> | <b>Completo<br/>(3)</b> |   |
| (i) Guía sobre manejo costo efectivo desarrollada y siendo utilizada por los gerentes de AP   |                        |                                   |                               |                         |   |
| (ii) Redes a nivel de sitio inter-AP existen para que gerentes de AP compartan información entre ellos sobre sus costos, prácticas e impactos   |                        |                                   |                               |                         |   |
| (iii) Comparaciones de costos operacionales y de inversión entre AP completas, disponibles y siendo utilizadas para rastrear el desempeño del gerente de AP   |                        |                                   |                               |                         |   |
| (iv) Están establecidos sistemas de monitoreo y aprendizaje de costo efectividad y alimentan la política y planificación de de manejo de sistema  |                        |                                   |                               |                         |   |
| (v) Los gerentes de sitio de AP están entrenados en manejo financiero y manejo costo efectivo   |                        |                                   |                               |                         |   |
| (vi) El sistema de financiamiento de AP facilita que las APs puedan compartir costos de prácticas comunes entre sí y con la casa matriz de AP <sup>22</sup>   |                        |                                   |                               |                         |   |
| <b>Puntaje total para Componente 2</b>  |                        |                                   |                               |                         | Puntaje real:<br>Puntaje total posible:<br>61<br>%: |

<sup>21</sup> La costo-efectividad es ampliamente definida como maximizar el impacto de la cantidad invertida y lograr un impacto meta de la manera menos costosa. No es sobre bajar los costos e impactos resultantes.

<sup>22</sup> Esto puede incluir imágenes aéreas, monitoreo de la contaminación marina, valoraciones económicas, etc.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

| Componente 3 – Herramientas para la generación de ingresos de las APs  |                |                     |                           |                 | Comentarios   |
|--|----------------|---------------------|---------------------------|-----------------|---|
| Elemento 1 – Número y variedad de fuentes de ingreso utilizados a través del sistema de AP   | Ninguno<br>(0) | Parcialmente<br>(1) | Una cantidad justa<br>(2) | Optimo<br>(3)   |   |
| (i) Un análisis actualizado de las opciones de ingreso para el país completo y disponible incluyendo estudios de factibilidad;   |                |                     |                           |                 |   |
| (ii) Existe un diverso grupo de fuentes y mecanismos, generando fondos para el sistema de AP   |                |                     |                           |                 | Puntos de referencia sugeridos para un portafolio diversificado de mecanismos financieros para el sistema de AP:<br><br>Parcial – 1-2<br>Cantidad justa– 3-4<br>Optima – 5 o más<br><br>Enumere los mecanismos: |
| (iii) Las APs son mecanismos de ingresos operativos que generan ingresos netos positivos (mayores que los costos operativos anuales y costo de inversión inicial de retorno a largo plazo) |                |                     |                           |                 |   |
| (iv) Las APs le permiten a las comunidades generar ingresos, resultantes en la reducción de amenazas a las APs   |                |                     |                           |                 |   |
| Elemento 2 – Establecimiento de tarifas al usuario del sistema de APs  | No<br>(0)      | Parcialmente<br>(1) | Satisfactorio<br>(2)      | Completo<br>(3) |   |
| (i) Una estrategia y plan de acción en todo el sistema para tarifas de usuario es completada y adoptada por el gobierno  |                |                     |                           |                 | Si los sitios de AP tienen tarifas pero no hay estrategia de sistema, califique como parcial  |

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

|  |                        |                             |                              |                            |   |
|--|------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| (ii) La industria y Ministerio nacional de turismo apoyan y son socios en el sistema y programas de tarifas de usuario   |                        |                             |                              |                            |   |
| (iii) La inversión en infraestructura relacionada al turismo es propuesta y desarrollada para sitios de AP a través de la red basada en el análisis de potencial de ingresos y retorno sobre inversión <sup>23</sup> |                        |                             |                              |                            |   |
| (iv) Donde el turismo es promovido los gerentes de AP pueden demostrar ingresos máximos en tanto no sean amenazados los objetivos de conservación de AP  |                        |                             |                              |                            |   |
| (v) Las tarifas de usuario no turísticos son aplicadas y generan ingreso adicional   |                        |                             |                              |                            |   |
| <b>Elemento 3 – Sistemas efectivos de recolección de tarifas</b>   | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcialmente<br/>(1)</b> | <b>Completo<br/>(2)</b>      | <b>Operacional<br/>(3)</b> |   |
| Las directrices para la recolección de tarifas para todo el sistema están terminadas y aprobadas por las autoridades de AP   |                        |                             |                              |                            |   |
| Los sistemas de recolección de tarifas están siendo implementados en los sitios de AP de una manea costo-efectiva  |                        |                             |                              |                            |   |
| Los sistemas de recolección de tarifas son monitoreados, evaluados y se actúa sobre los mismos   |                        |                             |                              |                            |   |
| Los visitantes de AP están satisfechos con el profesionalismo de la recolección de tarifas y los servicios provistos   |                        |                             |                              |                            | Esto puede hacerse a través de encuestas de visitante |
| <b>Elemento 4 – Estrategias de comunicación para aumentar la conciencia pública sobre la justificación de los mecanismos de generación de ingresos</b>   | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcialmente<br/>(1)</b> | <b>Satisfactorio<br/>(2)</b> | <b>Completo<br/>(3)</b>    |   |
| (i) Campañas de comunicación para el público sobre las tarifas de turismo, impuestos de conservación, etc. son ampliamente distribuidas y de alto perfil a nivel nacional  |                        |                             |                              |                            |   |
| (i) Campañas de comunicación para el público sobre las tarifas de AP están establecidas a nivel de sitio de AP   |                        |                             |                              |                            |   |
| <b>Elemento 5 – Planes operacionales de pagos por servicios ambientales (PSA) para APs<sup>24</sup></b>  | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcialmente<br/>(1)</b> | <b>En Progreso<br/>(2)</b>   | <b>Completo<br/>(3)</b>    |   |
| (i) Una estrategia y plan de acción para pagos por servicios de ecosistema (PSE) que abarca todo el sistema está completa y adoptada por el gobierno   |                        |                             |                              |                            |   |

<sup>23</sup> Mientras la infraestructura de turismo aumenta dentro de las APs y a su vez aumenta el número de visitantes e ingresos de AP el puntaje para este rubro debe ser incrementado en proporción a su importancia para el financiamiento del sistema de AP.

<sup>24</sup> Donde Pagos por servicios ambientales (PSA) no sea apropiado o posible para el sistema de AP reste 12 puntos del total posible de puntaje para el sistema de AP.

FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE II – EVALUACIÓN DE ELEMENTOS DEL SISTEMA DE FINANCIAMIENTO

|   |                        |                             |                              |                         |   |
|---|------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|---|
| (ii) Se han desarrollado planes piloto para pagos por servicios de ecosistema (PSE) en sitios AP selectos   |                        |                             |                              |                         |   |
| (iii) Desempeño operacional de pilotos es monitoreado, evaluado y reportado   |                        |                             |                              |                         |   |
| (iv) El aumento de PSE a través del sistema de AP está en proceso   |                        |                             |                              |                         |   |
| <b>Elemento 6 – Concesiones operando dentro de las APs<sup>25</sup></b>   | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Parcialmente<br/>(1)</b> | <b>En Progreso<br/>(2)</b>   | <b>Completo<br/>(3)</b> |   |
| (i) Una estrategia y plan de acción para su implementación que abarca todo el sistema está completa y adoptada por el gobierno para concesiones                               |                        |                             |                              |                         |   |
| (ii) Oportunidades de concesiones operan en sitios AP piloto  |                        |                             |                              |                         |   |
| (iii) Desempeño operacional (ambiental y financiero) de los pilotos es monitoreado, evaluado, reportado y se actúa sobre el mismo   |                        |                             |                              |                         |   |
| (iv) Un aumento de concesiones a través del sistema de AP está en proceso   |                        |                             |                              |                         |   |
| <b>Elemento 7 – Programas de entrenamiento sobre mecanismos de generación de ingresos en APs</b>  | <b>Ninguno<br/>(0)</b> | <b>Limitado<br/>(1)</b>     | <b>Satisfactorio<br/>(2)</b> | <b>Extenso<br/>(3)</b>  |   |
| (i) Cursos de entrenamiento administrados por el gobierno y otras organizaciones competentes para los gerentes de AP sobre mecanismos de ingresos y administración financiera |                        |                             |                              |                         |   |
| <b>Puntaje Total para Componente 3:</b>   |                        |                             |                              |                         | Puntaje Obtenido:<br><br>Puntaje Total Posible:<br>71<br>%: |

<sup>25</sup> Las concesiones serán principalmente relacionadas al turismo como centros de visitantes, tiendas de regalo, restaurantes, transporte, etc.

## FICHA DE PUNTAJE FINANCIERO – PARTE III – PUNTUAJE Y MEDICIÓN DE PROGRESO

|  |     |
|--|-----|
| Puntaje total para el sistema de APs                   |     |
| Puntuación Total Posible                               | 233 |
| Porcentaje del puntaje actual en base al total posible |     |
| Porcentaje logrado en el año anterior <sup>26</sup>    |     |

<sup>26</sup> Insertar NA si este es el primer año en el que se completa la ficha de puntaje.

## Anexo 1 – Proyección de Ingresos Estimados

Esta tabla debe ser llenada para suplementar la información presentada sobre generación de ingresos en ambas Parte I y Parte II.

| Tarifas y otros mecanismos generadores de ingresos | Niveles Actuales de tarifas | Ingresos Actuales | Niveles de tarifa | Ingreso estimado | Comentarios |
|--|-----------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------|
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
|  |                             |                   |                   |                  |             |
| <b>Total</b>                                       |                             |                   |                   |                  |             |

## Anexo II – Reforma y Fortalecimiento de Políticas

Esta Tabla debe ser llenada para complementar la información provista en la Parte II, Componente I sobre los esquemas políticos y legislativos. Esta tabla presenta la lista de todas las políticas a ser reformadas, establecida o fortalecidas para mejorar sistema de financiamiento de AP.

| Política/Ley | Justificación para cambio o para nueva política/ley | Cambios recomendados | Esquema de tiempo propuesto |
|--------------|---|----------------------|-----------------------------|
|              |   |                      |                             |
|              |   |                      |                             |
|              |   |                      |                             |
|              |   |                      |                             |
|              |   |                      |                             |